

**Zeitschrift:** Tracés : bulletin technique de la Suisse romande  
**Herausgeber:** Société suisse des ingénieurs et des architectes  
**Band:** 131 (2005)  
**Heft:** 11: Énergies

## **Wettbewerbe**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 09.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



**Organisateur et renseignements**

Hospice général  
Service immobilier  
15, rue Verdaine  
CH - 1204 Genève  
Fax 022 420 50 09

Seoul Performing Arts Center  
Seoul Metropolitan Gov  
37 Seosomun-Dong, Jung-Gu  
K0 - Seoul 100-110  
Fax +82-2-3707-8387  
infospac@seoul.go.kr  
<www.spac.seoul.go.kr>

Canton de Schwyz  
Tiefbauamt  
Bahnhofstrasse 9  
CH - 6430 Schwyz  
Tél. 041 819 25 48

Sulzer Immobilien AG  
p/a Metron Architektur AG  
Stahlrain 2, CP  
CH - 5201 Brugg  
<www.sulzerareal.com>

BVE Berne  
p/a Simon Binggeli  
Zentralstrasse 123  
CH - 2503 Bienne  
Fax 032 366 61 60  
simon.binggeli@datacomm.ch

State Government of New  
South Wales, Sydney  
<www.eastdarlingharbour.com>

Etat du Valais, DTEE  
Section Routes nationales VR  
Avenue de France  
CH - 1951 Sion  
Tél. 027 606 35 00

Etat de Neuchâtel  
Service des mensurations  
cadastrales  
Rue de Tivoli 22  
CH - 2003 Neuchâtel  
stefano.coraducci@ne.ch  
<www.ne.ch>

Progetto StazLu 1  
c/o Maurizio Giacomazzi  
Via Lugano 23  
CH - 6500 Bellinzona  
Fax 091 814 49 09  
maurizio.giacomazzi@ti.ch

Ecole Polytechnique Fédérale  
de Lausanne  
EPFL PL DII - BS station 4  
CH - 1015 Lausanne  
dii@epfl.ch  
<www.epfl.ch/dii>

FAS section Genève  
p/a Concours « Genève 2020 »  
Fondation Brailard  
Rue Saint-Léger 16  
CH - 1205 Genève  
<www.fas-geneve2020.ch>

Etat de Fribourg  
Service des bâtiments  
Grand Rue 32, case postale  
CH - 1701 Fribourg

**Sujet**

CI: concours d'idées - CP: concours de projet  
PO: procédure ouverte - PQ: préqualification  
OH: offre d'honoraires - MEP: mandat d'études parallèles

**Projet de logements,  
plateau de Vessy, Veyrier  
(MEP, PQ) - nouveau**

**Centre des arts du spectacle,  
comprenant un opéra et une salle  
de concert de 1500 places chacun  
(CI, PO)**

**Travaux d'ingénieurs, deux  
tronçons de la route principale  
N° 386, Biberbrugg - Einsiedeln  
(OH, PO)**

**Second secteur de la Sulzerareal  
à Winterthur  
(CI, PO)**

**Rénovation de la façade du  
Gymnase de la Ländtestrasse  
à Bienne  
(CP, PO) - nouveau**

**Requalification de l'East  
Darling Harbour à Sidney  
(CP, PO) - nouveau**

**Suivi environnemental  
autoroute A9 et route  
cantonale T9 /Finges /VS  
(OH, PO) - nouveau**

**Mensuration officielle du solde  
des communes de Cernier, lot 6  
et Chézard-Saint-Martin, lot 5,  
1651 ha.  
(OH, PO) - nouveau**

**Mandat de direction générale  
du projet de réaménagement  
de la gare CFF de Lugano  
(OH, PO)**

**Aménagement des terrains  
EPFL-Sud/Saint-Sulpice  
(CI, PO) - nouveau  
(Non conforme aux principes  
du Règlement SIA 142, article  
26.1, Droit d'auteur)**

**Concours d'urbanisme pour le  
réaménagement et la densification  
des quartiers Praille-Vernets-  
Acacias à Genève  
(CI, PO)**

**Agrandissement du Collège de  
Gambach à Fribourg  
(CP, PO) - nouveau**

**Conditions d'admission  
(Composition du jury - professionnels)**

Pool de mandataires architectes et ingénieurs civils,  
établis en Suisse ou dans l'un des pays signataires  
de l'accord GATT/WTO

Architectes du monde entier, jouissant du droit  
d'exercice dans leur pays, étudiants en architecture  
(Stan Allen, Byoung Soo Cho, Jean-Marie Charpentier,  
Gary Hack, Jong Soung Kim, Matthias Sauerbruch,  
Ken Smith, Maria Theodorou, Kerl Yoo)

Ingénieurs civils établis en Suisse

Architectes établis en Suisse ou dans l'un des pays  
signataires de l'accord GATT/WTO  
(Beatrice Aebi, Peter Hofmann, Daniel Kündig,  
Peter Märkli, Walter Muhmenthaler, Beat Nipkow,  
Gundula Zach)

Architectes établis en Suisse ou dans l'un des pays  
signataires de l'accord GATT/WTO

Architectes du monde entier

Ingénieurs civils et spécialistes de l'environnement  
établis en Suisse ou dans l'un des pays signataires  
de l'accord GATT/WTO

Ingénieurs géomètres établis en Suisse ou dans l'un  
des pays signataires de l'accord GATT/WTO

Ingénieurs civils établis en Suisse ou dans l'un des  
pays signataires de l'accord GATT/WTO

Architectes établis en Suisse ou dans l'un des pays  
signataires de l'accord GATT/WTO  
(Patrick Aebischer, Elena Cogato Lanza, Bruno  
Marchand, Laurent Vulliet, Denis Clerc, Guido Cocchi,  
Marc Collomb, Carl Fingerhuth, Jean-Yves Le Baron,  
Pierre Niggli, Jacques Richter, Ariane Widmer)

Architectes et urbanistes du monde entier, titulaires  
d'un diplôme leur permettant d'exercer dans leur pays  
(Patrick Aebi, Patrick Berger, Martin Boesch, André  
Corboz, Christine Dalnoky, Jean-Pierre Dürig, Jean-  
Claude Garcias, Annette Gigon, Silvia Gmür, Alain  
Léveillé, Marcel Meili, Luigi Snozzi)

Architectes établis en Suisse ou dans l'un des pays  
signataires de l'accord GATT/WTO

**Date reddition  
(Date limite  
d'inscription)**

27 juin 2005  
(9 juin 2005)

13 juillet 2005  
(10 juin 2005)

10 juin 2005

17 juin 2005

28 septembre 2005  
(22 juin 2005)

20 juillet 2005  
(29 juin 2005)

30 juin 2005

5 juillet 2005  
17h00

5 juillet 2005

9 septembre 2005

15 septembre 2005  
(9 septembre 2005)

19 septembre 2005